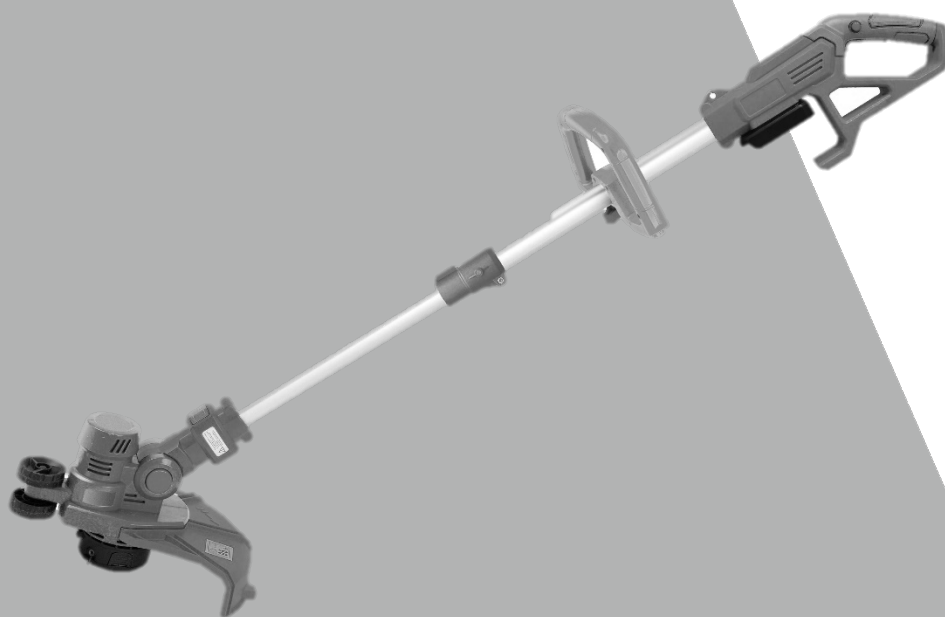


# REDVERG

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**ТРИММЕР АККУМУЛЯТОРНЫЙ**

**REDVERG**

**RD-ET18-1/U**

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно прочтите это руководство пользователя перед использованием данного изделия.

## **1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочитайте все предупреждения о безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

**СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ К НИМ В БУДУЩЕМ**  
Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает сетевой (проводной) или аккумуляторный (беспроводной) электроинструмент.

### **1.1. Безопасность рабочего места.**

- Поддерживайте чистоту и достаточную освещенность на рабочем месте. Загроможденные темные места могут стать причиной несчастных случаев.
- Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, например, при наличии легко воспламеняемых жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или паров.
- При использовании газонокосилки дети и другие люди должны находиться на расстоянии. Вы можете отвлечься и потерять контроль над инструментом.
- Не позволяйте детям или неподготовленным лицам пользоваться и/или переносить инструмент. Будьте особенно осторожны при работе на лестницах.
- Это не игрушка, ни при каких обстоятельствах не позволяйте играть с инструментом. Проявляйте особую бдительность при использовании инструмента детьми или другими людьми или в их присутствии.
- Другие люди, дети и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 метров.

### **1.2. Электрическая безопасность.**

- Запрещается вносить какие-либо изменения в вилку. Не модифицированные вилки и подходящие розетки снизят риск поражения электрическим током.
- Не допускать контакта частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, электрические плиты и холодильники. Если тело заземлено, существует повышенный риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не касайтесь электрических розеток, инструментов или батарей влажными руками.
- Используйте только оригинальные аккумуляторные батареи.
- Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь. Элементы внутри батарейного блока могут взорваться. Ознакомьтесь с местными нормативными актами для получения возможных специальных инструкций по утилизации.
- Аккумуляторные батареи могут взорваться в присутствии источника воспламенения, такого как включенная горелка. Чтобы снизить риск серьезных травм, никогда не используйте беспроводные устройства в присутствии открытого пламени или высокой температуры. Взорвавшаяся батарея может привести к выбросу мусора и химических веществ. При попадании на кожу немедленно промойте ее водой.

**1.3. Личная безопасность.**

- Проявляйте бдительность, оператор должен следить за своими действиями и руководствоваться здравым смыслом при работе с электроинструментом.
- Запрещается использовать электроинструмент в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под действием лекарственных средств. Даже одна секунда работы с инструментом без должного внимания может привести к серьезным травмам.
- При работе с устройством надевайте защитные очки и средства защиты слуха. Также рекомендуется использовать средства индивидуальной защиты для головы, рук, ноги и ступней. Соответствующая защитная одежда уменьшит риск получения травм от разлетающегося мусора или случайного контакта с лезвием.
- Предотвращение непреднамеренного запуска. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, перед поднятием или перемещением инструмента следует убедиться, что переключатель находится в выключенном положении.
- Не прикладывайте излишние усилия при работе с инструментом. Во время работы сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволяет лучше управлять электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Уберите волосы, одежду и перчатки подальше от подвижных частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

**1.4. Эксплуатация и уход за электроинструментом.**

- Хранить неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускать лиц, не знакомых с электроинструментом или настоящими инструкциями, к работе с электроинструментом. Электроинструменты, находящиеся в руках неподготовленных пользователей, представляют опасность.
- Тщательно следите за своим инструментом. Проверяйте наличие перекоса или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент до начала использования. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструмента.
- Режущие принадлежности должны быть заточенными и чистыми. Надлежащее техническое обслуживание режущего инструмента с острой рабочей кромкой предотвращает заедание подвижных частей и облегчает управление инструментом.

**1.5. Техническое обслуживание.**

- Ремонт электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием оригинальных запасных частей. Соблюдение данного условия обеспечит безопасность электроинструмента.

**1.6. Важные правила техники безопасности для аккумуляторной батареи (не входит в комплект изделия).**

- Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предостережения на зарядном устройстве, аккумуляторной батарее и инструменте, использующем аккумулятор.
- Если время работы сильно сократилось, немедленно прекратите работу. Это может привести к риску перегрева и возможных ожогов.
- Не допускайте короткого замыкания аккумуляторной батареи:
- Не прикасайтесь к клеммам каким-либо токопроводящим материалом.
- Не храните аккумуляторную батарею в контейнере с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т.д.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию воды или дождя. Короткое замыкание аккумулятора может вызвать большую силу тока, перегрев, возможные ожоги и даже поломку.
- Не храните инструмент и аккумуляторную батарею в местах, где температура может достигать более 60 °C.
- Не сжигайте аккумуляторную батарею, даже если он сильно поврежден или полностью изношен. Аккумулятор может взорваться при возгорании. Будьте осторожны, чтобы не уронить и не ударить аккумулятор.
- Не используйте поврежденный аккумулятор.

**1.7. Важные правила техники безопасности для зарядного устройства (не входит в комплект изделия).**

- Используйте только номинальное напряжение, указанное на зарядном устройстве.
- Перед зарядкой внимательно изучите руководство по эксплуатации.
- Перед зарядкой аккумулятора сначала подключите шнур питания к источнику питания, а затем подключите аккумулятор к зарядному устройству. Как только аккумулятор полностью зарядится, отключите источник питания после извлечения батарей из зарядного устройства.
- Этот инструмент предназначен только для использования внутри помещения. Не допускайте воздействия воды, дождя или влаги.
- **Правильное использование:** зарядные устройства должны использоваться исключительно для зарядки аккумуляторных батарей напряжением 18 В. Любое другое использование может привести к возгоранию, поражению электрическим током.
- Пользователь несет единоличную ответственность за любой ущерб, причиненный в результате ненадлежащего использования. Необходимо соблюдать общепризнанные правила предотвращения несчастных случаев и прилагаемые к ним инструкции по технике безопасности.
- **СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.** Данное руководство содержит важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации зарядного устройства.
- Зарядное устройство специально разработано для зарядки аккумуляторов GT, перечисленных в предыдущей таблице. Не пытайтесь заряжать какой-либо другой аккумулятор с помощью этого зарядного устройства.
- **ВНИМАНИЕ:** При неправильной замене аккумулятора существует опасность взрыва. Заменяйте батарею только на батарею того же обозначенного типа.

- Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя или снега и других экстремальных климатических условий. Не используйте электроинструменты в условиях повышенной влажности.
- Использование любого приспособления, не рекомендованного или не поддерживаемого производителем зарядного устройства, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
- Чтобы снизить риск повреждения электрической вилки и шнура, при отсоединении зарядного устройства тяните за вилку, а не за шнур.
- Убедитесь, что шнур расположен надлежащим образом, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться или иным образом повредить или подвергнуть нагрузке.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилкой. Немедленно замените их при обнаружении повреждений.
- Не используйте зарядное устройство, если оно получило сильный удар, упало или иным образом повреждено; доставьте его на станцию технического обслуживания.
- Не разбирайте зарядное устройство; при необходимости обслуживания или ремонта доставьте его на станцию технического обслуживания. Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Чтобы снизить риск поражения электрическим током, перед обслуживанием или очисткой отключите зарядное устройство от розетки.
- Зарядка должна выполняться только при температуре аккумуляторной батареи от 0°C до 35°C.
- Строго запрещается закрывать или забивать отверстия зарядного устройства какими-либо посторонними предметами.
- Зарядное устройство предназначено для работы от стандартной бытовой электросети. Не пытайтесь использовать его иным образом!
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Детали внутри зарядного устройства находятся под напряжением и могут привести к поражению электрическим током! Не вставляйте ничего в гнезда клемм зарядного устройства!
- При появлении каких-либо признаков дыма или пламени немедленно отключите зарядное устройство от сети!
- Не сверлите отверстий в корпусе зарядного устройства или аккумуляторного блока!
- Храните зарядное устройство в недоступном для детей месте!

#### **1.8. Меры предосторожности при использовании зарядного устройства и аккумулятора (не входят в комплект изделия).**

- Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 0°C или выше 35°C. Наиболее подходящей температурой для зарядки является температура 20 ~ 25 °C.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстие, предназначенное для аккумулятора, в подставке для зарядного устройства.
- Никогда не допускайте короткого замыкания аккумуляторной батареи. Короткое замыкание батареи может привести к серьезному повреждению батареи и вызвать опасность пожара и взрыва.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под

наблюдением или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.

- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Не утилизируйте электроприборы как несортированные бытовые отходы, используйте средства отдельного сбора.
- При утилизации электроприборов на свалках опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в пищевую цепочку, нанося ущерб вашему здоровью и благополучию.
- При замене старых приборов на новые продавец по закону обязан вернуть ваш старый прибор для утилизации, по крайней мере, бесплатно.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или аналогично квалифицированными специалистами во избежание опасности.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если какие-либо детали отсутствуют, не используйте этот инструмент, пока недостающие детали не будут заменены. Несоблюдение этого правила может привести к серьезным травмам.

### **1.9. Утилизация аккумулятора.**

В целях безопасности и сохранения природных ресурсов, пожалуйста, утилизируйте их надлежащим образом. В изделии используются литий-ионные батареи. Перерабатывать /утилизировать батареи надлежащим образом. Местные, региональные или федеральные законы могут запрещать утилизацию литий-ионных батарей с бытовыми отходами. Обратитесь в местное управление по обращению с отходами за информацией о доступных вариантах переработки и/или утилизации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После извлечения прикройте клеммы аккумуляторного блока прочной клейкой лентой. Не пытайтесь разрушить или разобрать аккумуляторный блок или извлечь какие-либо из его компонентов. Не прикасайтесь к обеим клеммам металлическими предметами и частями тела, так как это может привести к короткому замыканию. Храните в недоступном для детей месте. Несоблюдение этих предупреждений может привести к пожару и/или серьезным травмам.

#### **Советы по поддержанию максимального срока службы аккумулятора.**

Зарядите аккумуляторную батарею перед тем, как полностью разрядить. Всегда останавливайте работу инструмента и заряжайте аккумуляторную батарею, когда вы замечаете снижение мощности инструмента.

Никогда не разряжайте чрезмерно полностью аккумулятор. Чрезмерная разрядка сокращает срок службы аккумулятора.

Заряжайте аккумулятор при комнатной температуре от 0°C до 35°C. Дайте горячему аккумулятору остыть, прежде чем заряжать его.

Заряжайте аккумулятор раз в 3 месяца, если вы не используете его в течение длительного периода времени. Известно, что литий-ионный аккумулятор со временем саморазряжается. В случае чрезмерной разрядки аккумулятор может быть поврежден.

**1.10. Символы, имеющиеся на изделии.**

Перед началом работы с машиной ознакомьтесь с инструкцией.



Всякий раз при использовании машины необходимо надевать защитные очки для защиты от отскакивающих предметов, а также средства защиты органов слуха, такие как звуконепроницаемый шлем, для защиты слуха оператора. Если оператор работает в зоне, где существует риск падения предметов, необходимо также надеть защитный шлем.



Используйте перчатки для защиты рук.



Используйте защитную обувь во избежание поражения электрическим током.



Остерегайтесь отскакивающих предметов.



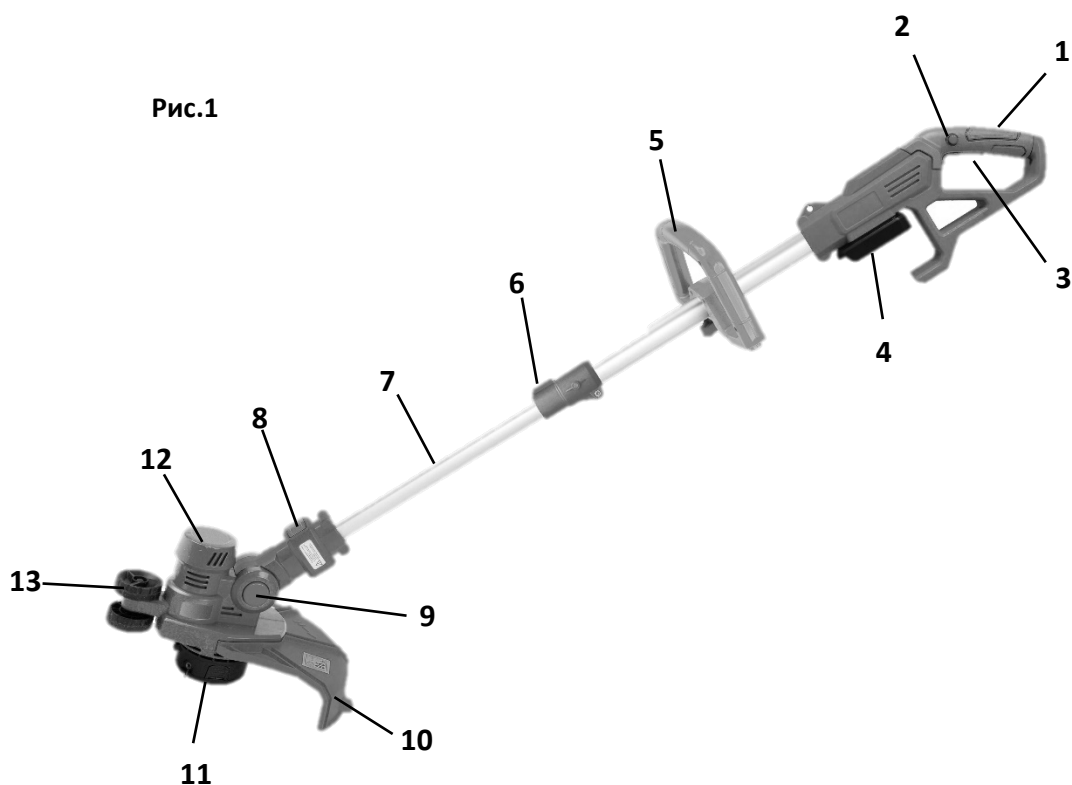
Во время работы люди и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м.



Не подвергайте воздействию воды.

**ВНИМАНИЕ!** Схемы и рисунки в данной инструкции носят информативный характер и могут отличаться от конструкции вашей модели. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и технические параметры изделия без предупреждения.

## 2. ВНЕШНИЙ ВИД И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ.



1. Основная рукоятка;
2. Кнопка блокировки от случайного включения;
3. Выключатель;
4. Отсек для аккумуляторной батареи;
5. Дополнительная рукоятка;
6. Кнопка фиксации телескопической штанги;
7. Телескопическая штанга;
8. Кнопка фиксации угла поворота на 180°
9. Кнопка фиксации положения угла наклона узла с электродвигателем;
10. Защитный щиток;
11. Шпулька с леской;
12. Ролики-ограничители.

### Комплектация изделия:

- Аккумуляторная батарея 18В/2,0Ач- 1шт.;
- Зарядное устройство – 1шт.;
- Защитный щиток- 1шт.;
- Дополнительная рукоятка- 1шт.;
- Инструкция по эксплуатации- 1шт.



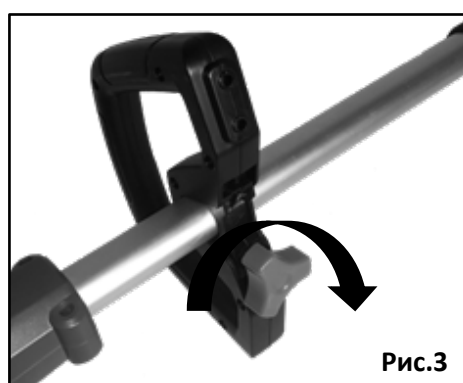
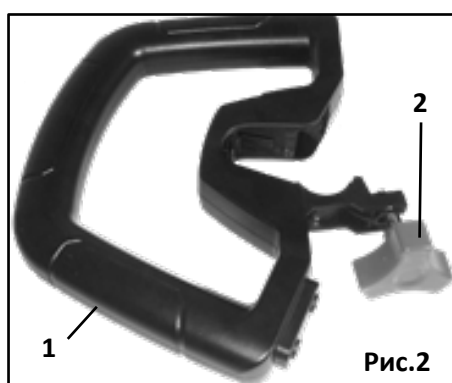
### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Характеристики	RD-ET18-1/U
Напряжение питания	18В/2,0Ач, Li-ion
Число оборотов	7000 об/мин
Ширина скашивания	300 мм
Диаметр лески/Длина лески	1,4 мм/8 м
Диапазон длины телескопической рукоятки	1,09-1,48 м
Регулировка угла наклона	0-45 градусов (4 положения)
Регулировка угла поворота	0-180 градусов
Количество аккумуляторов	1
Примерное время работы на одной зарядке аккумулятора:	
Ёмкостью 2,0Ач	до 35 минут
Ёмкостью 4,0Ач	до 70 мин
Уровень шума	96 дБ, κ=2,57 дБ(А)
Уровень вибрации	1,223 м/с <sup>2</sup> , κ=1,5 м/с <sup>2</sup>

### 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.

#### 4.1. СБОРКА.

##### 4.1.1. Установка дополнительной рукоятки.



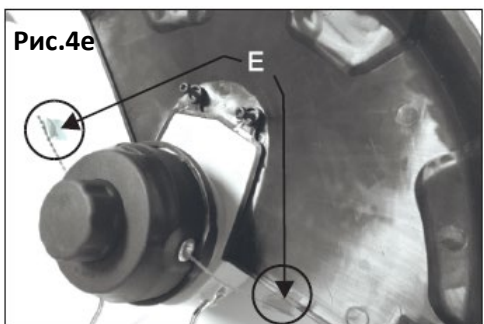
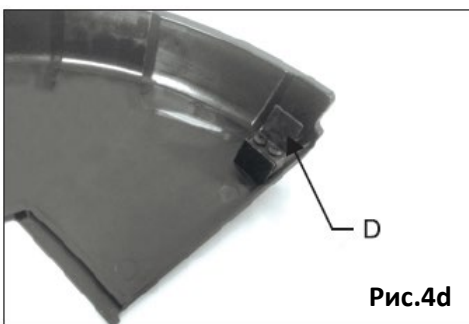
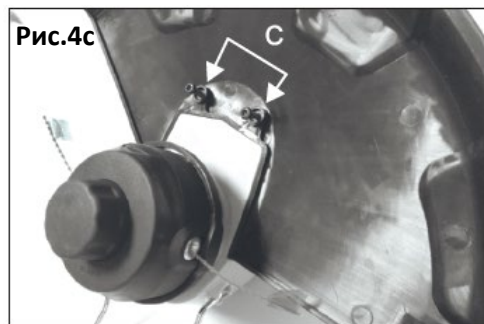
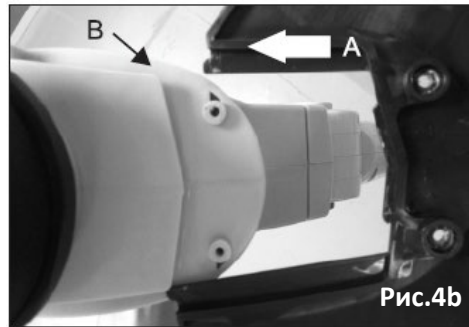
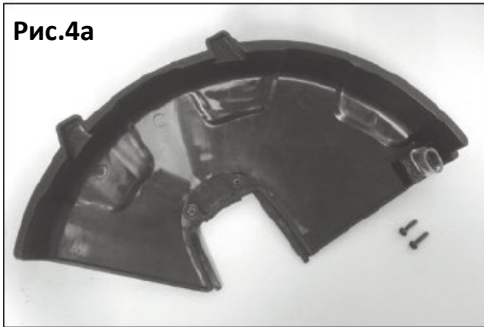
- Чтобы прикрепить ручку к устройству, вам понадобятся следующие компоненты из вашего комплекта: дополнительная ручка (1) и барашковый винт (2). (Рис.2).
- Подсоедините вспомогательную ручку к приводному валу, затянув фиксирующий барашковый винт (Рис.3).

##### 4.1.2. Установка защитного кожуха.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание несчастного случая всегда извлекайте аккумуляторный блок перед тем, как прикреплять дополнительную ручку, защитный кожух или делать настройки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если защитный кожух поврежден, не используйте триммер до тех пор, пока он не будет заменен.

**Установите защитный кожух перед использованием триммера.**

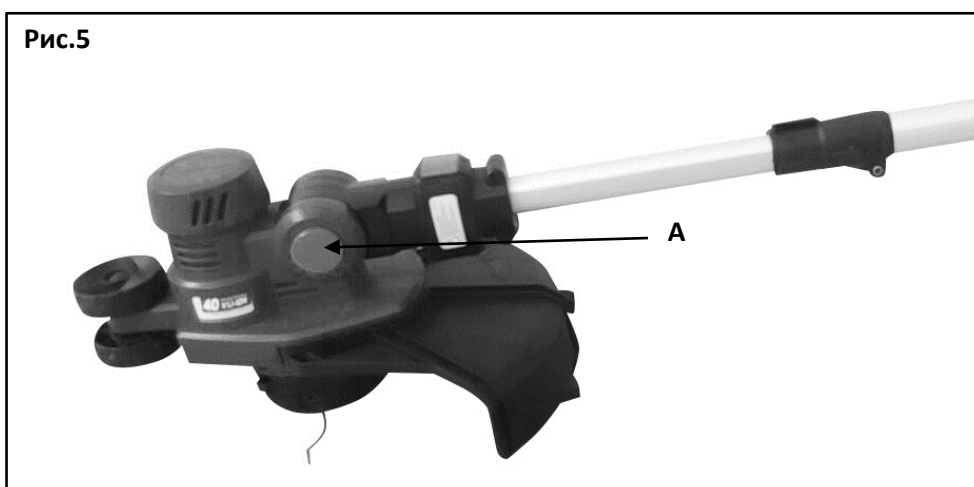


Чтобы прикрепить кожух к устройству, вам понадобятся следующие компоненты из комплекта: Комплект защитного кожуха и 2 винта (Рис. 4а). Установите кожух (А) на корпус двигателя (В) и выровняйте по монтажному пазу (Рис. 4б). Вставьте два винта (С), как показано на рисунке, и плотно затяните их (Рис.4с).

Перед использованием снимите пластиковую крышку (D) с лезвия (Рис.4д). Обязательно снимите пластиковые бирки (Е), прикрепленные к нити. (Рис.4е)

## 4.2. НАСТРОЙКА И РЕГУЛИРОВКИ.

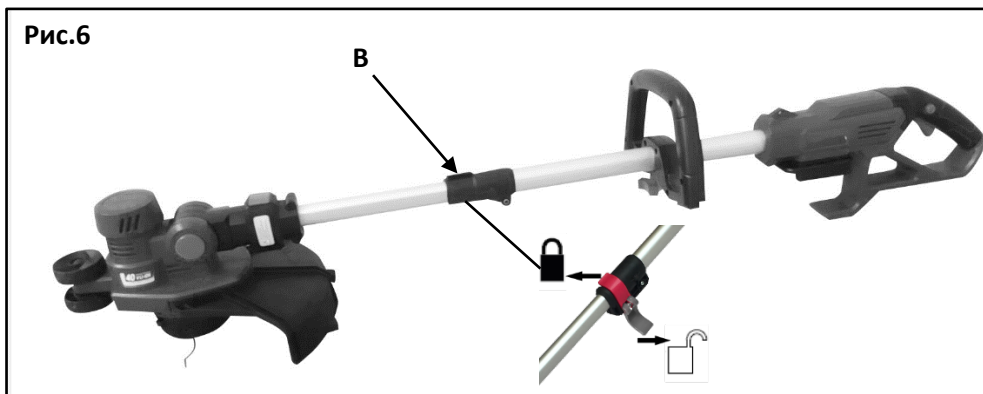
### 4.2.1. Регулировка угла скашивания.



- Чтобы отрегулировать угол скашивания, нажмите кнопку регулировки (А) (Рис.5).
- Поверните головку триммера на нужный угол, двигая штангу триммера вверх или вниз в одно из 4х фиксированных положений.

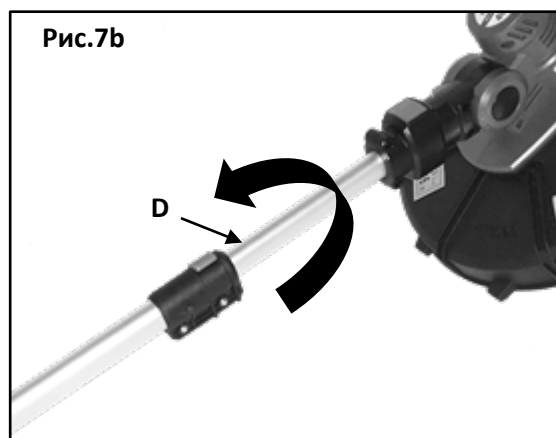
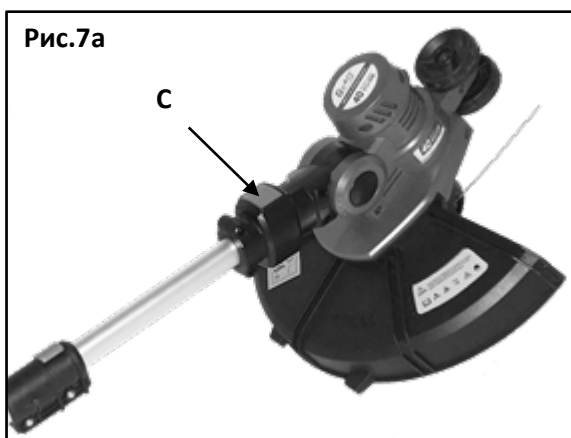
#### 4.2.2. Регулировка длины телескопической штанги.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед изменением каких-либо настроек извлеките аккумулятор из вашего садового инструмента.



- Откройте ручку регулировки длины (В), чтобы открыть запирающий механизм (Рис.5).
- Отрегулируйте телескопическую штангу на желаемую длину.
- После регулировки поверните ручку регулировки длины (В), чтобы установить и зафиксировать длину.

#### 4.2.3. Регулировка угла поворота головки.



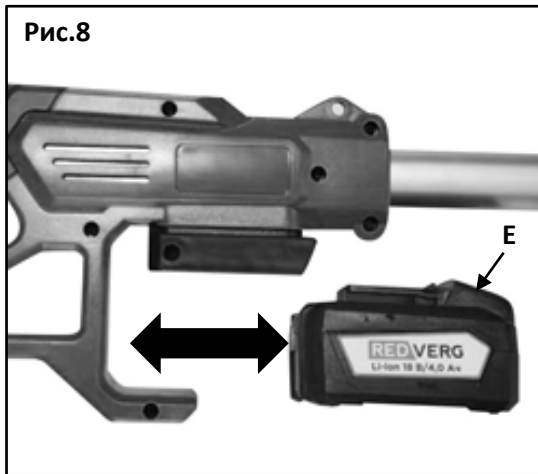
- Нажмите кнопку регулировки угла поворота (С) (Рис. 7а), одновременно используя другую руку, чтобы повернуть приводной вал (D) (Рис.7б) на 180 градусов против часовой стрелки в положение для скашивания, например в углах.
- Отпустите кнопку регулировки угла поворота (С), установленное положение зафиксируется.

#### 4.2.4. Установка и извлечение аккумуляторной батареи.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если корпус аккумуляторной батареи или шнур питания зарядного устройства поврежден, немедленно замените аккумуляторную батарею и зарядное устройство.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед проверкой, регулировкой или обслуживанием любой детали убедитесь, что аккумуляторная батарея извлечена из триммера и выключатель выключен.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочитайте и следуйте инструкциям по эксплуатации зарядного устройства.



- Крепко удерживайте инструмент и аккумуляторную батарею во время установки и извлечения аккумулятора. В противном случае они могут выскользнуть из рук и повредить аккумулятор и инструмент, что может привести к травмам.
- Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи всегда выключайте инструмент.
- Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нажмите кнопку (E) отсоединения аккумулятора и вытяните его (Рис.8).

• Чтобы установить аккумуляторную батарею, совместите выступ блока с пазом корпуса и вставьте аккумулятор. Нажмите до упора, пока не услышите щелчок. Если вы не услышите щелчок, аккумулятор может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям (Рис.8).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не применяйте силу при установке аккумуляторной батареи. Если аккумулятор не устанавливается легко, значит, вы устанавливаете его неправильно.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед установкой или извлечением батарейной батареи убедитесь, что выключатель выключен.

### 4.3. РАБОТА.

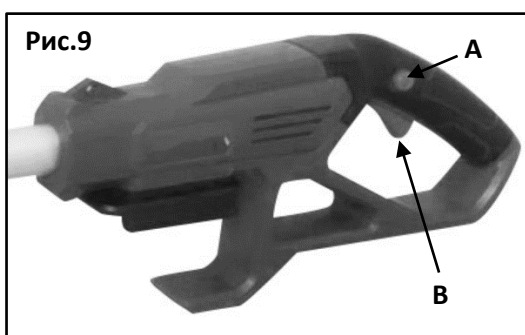
**ВНИМАНИЕ:** Во избежание травм не переносите триммер, держа палец на кнопке пуска. Избегайте непреднамеренного запуска.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда надевайте средства защиты глаз. Никогда не наклоняйтесь над головкой триммера. Камни или обломки могут отскочить или попасть вам в глаза, что приведет к слепоте или другим серьезным травмам.

Во время работы встаньте, как указано, и проверьте следующее:

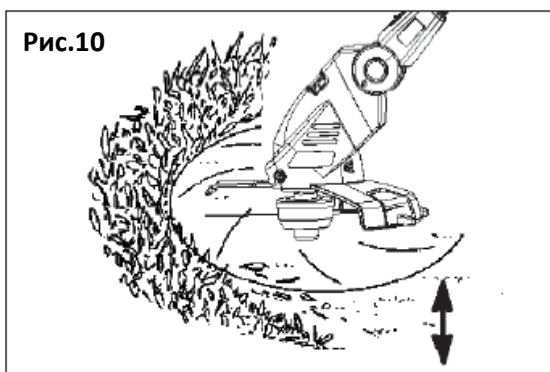
- Наденьте средства защиты глаз и плотную одежду.
- Держите основную рукоятку правой рукой, а дополнительную рукоятку - левой.
- Держите устройство ниже пояса.
- Перемещайте инструмент справа налево, чтобы мусор был отброшен от вас. Не наклоняясь, держите леску близко к земле и параллельно ей, чтобы она не запутывалась в разрезаемом материале.

#### 4.3.1. Включение/Выключение.

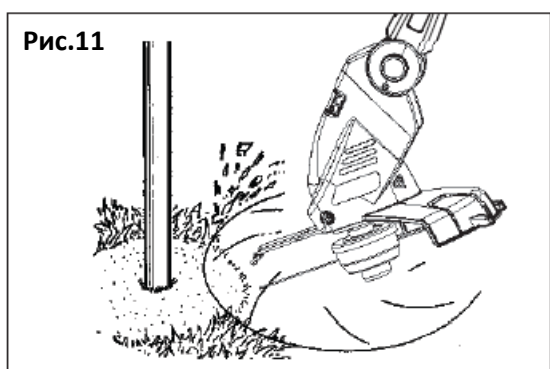


- Держите устройство обеими руками. Одной рукой держите дополнительную ручку, а другой заднюю основную.
- Одновременно нажмите кнопку блокировки (A) и переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (B) (Рис.9).
- Для остановки отпустите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ.
- После этого кнопка блокировки автоматически перемещается в положение блокировки.

#### 4.3.2. Процесс скашивания.

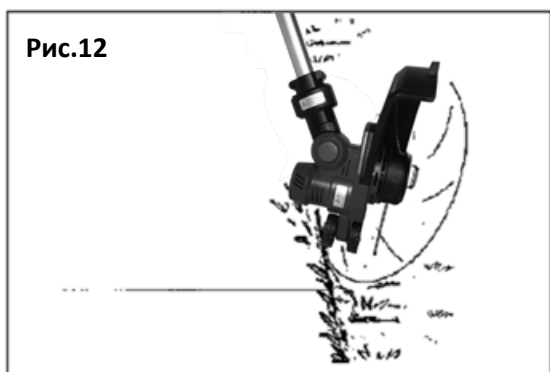


- Держите нижнюю часть головки триммера примерно на 8 сантиметров над землей и под углом. Контакт допускается только с концом лески (Рис.10).
- Не проталкивайте леску триммера в рабочую зону.



Такая технология скашивания помогает удалять из земли ненужные растения.

- Держите нижнюю часть головки триммера примерно в 8 сантиметрах над землей и под углом.
- Позвольте концу лески коснуться земли вокруг деревьев, столбов, памятников и т.д. При этом расходуется больше лески.



- При скашивании в углах конец лески может касаться земли. Не оказывайте на нее давления. Держатель защищает устройство от контакта с землей. Будьте особенно осторожны при прохождении поворотов, так как могут быть отброшены посторонние предметы.

#### **ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТРИММЕР ДЛЯ УБОРКИ КАМНЕЙ.**

Подметание - это наклон головки для удаления остатков тротуаров и т.д. Ваш триммер - мощный инструмент, и мелкие камни или что-то подобное могут быть отброшены на 15 метров и дальше, что приведет к травмам или повреждению имущества, такого как автомобили, дома и окна.

#### 4.3.3. Зарядка аккумуляторной батареи.

Прочитайте и следуйте всем инструкциям и предупреждениям данного руководства. Перед началом эксплуатации зарядите аккумуляторы.

#### **Рекомендации по выбору аккумуляторов и зарядного устройства.**

**Аккумулятор: (REDVERG - арт.730011, арт.730021 или арт.730031).**

- Тип аккумулятора: Li-ion.
- Напряжение аккумулятора: 18 В
- Емкость аккумулятора: 2000; 4000 или 5000 мА/ч

**Зарядное устройство: (REDVERG – арт.730001).**

- Вход зарядного устройства: 220В/50 Гц; 65Вт.

- Выход зарядного устройства: 21 В пост. тока; Ток заряда- 2,4 А.
- Время зарядки: 1 час.

**Зарядное устройство: (REDVERG – арт.730002 для аккумуляторов ёмкостью 4000 или 5000 мА/ч).**

- Вход зарядного устройства: 220В/50 Гц; 120Вт.
- Выход зарядного устройства: 21 В пост. тока; Ток заряда- 4,0 А.
- Время зарядки: 1 час

**Зарядное устройство: (REDVERG – арт.730003 для 2х аккумуляторов ёмкостью 4000 или 5000 мА/ч).**

- Вход зарядного устройства: 220В/50 Гц; 168Вт.
- Выход зарядного устройства: 21 В пост. тока; Ток заряда- 4,0+4,0 А.
- Время зарядки: 1 час

**ВНИМАНИЕ!** В зависимости от модификации аккумулятора и зарядного устройства (старого или нового образца) процесс зарядки может производиться в следующем порядке.

**Тестовая зарядка зарядным устройством.**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Новые аккумуляторы заряжены не полностью и подлежат зарядке перед использованием в вашем аккумуляторном инструменте.

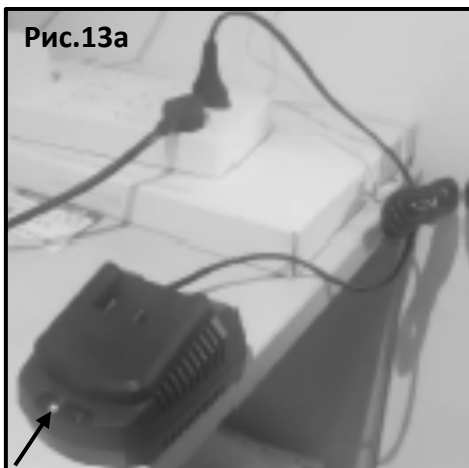


Рис.13а

- Подключите зарядное устройство к надлежащему источнику питания пер. тока. Загорится немигающий **ЗЕЛЕНЫЙ** индикатор, указывающий, что зарядное устройство подключено к надлежащему источнику питания (Рис.13а).

- Вставьте ребра аккумулятора в пазы на зарядном устройстве так, чтобы защелки с каждой стороны аккумулятора защелкнулись, и аккумулятор надежно зафиксировался в зарядном устройстве.
- Когда аккумулятор будет зафиксирован в зарядном устройстве, на зарядном устройстве и аккумуляторе будут загораться разные комбинации светодиодных индикаторов, указывающих на статус зарядки:


**Рис.13b**

- Немигающий **КРАСНЫЙ** индикатор на зарядном устройстве указывает, что зарядное устройство начало цикл зарядки (Рис.13b).

При перегреве аккумулятора выше 45°C, из за предустановленной защиты от перегрева, аккумулятор не будет заряжаться в зарядном устройстве. Дайте аккумулятору остыть приблизительно в течение 30 минут перед зарядкой.

- Немигающий **ЗЕЛЁНЫЙ** индикатор на зарядном устройстве показывает, что зарядное устройство перестало заряжать (Рис.13b). Попеременно мигающие **КРАСНЫЙ** и **ЗЕЛЕНый** индикаторы на зарядном устройстве указывают, что зарядное устройство неисправно и подлежит замене. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** в случае индикации неисправности аккумулятора, вытащите аккумулятор и установите его назад в зарядное устройство. Если индикация не изменится, попробуйте зарядить другой аккумулятор. Если другой аккумулятор заряжается нормально, утилизируйте неисправный аккумулятор. Если при зарядке другого аккумулятора снова появляется индикация неисправности, возможно, неисправно зарядное устройство.

- Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите на защелку аккумулятора и выдвиньте его из зарядного устройства;
- После зарядки отключите зарядное устройство от источника питания.

#### **Советы по продлению срока службы аккумулятора:**

- Не храните аккумуляторы полностью разряженными. Перед тем как поместить аккумулятор на хранение необходимо его полностью зарядить.

#### **Индикатор заряда аккумулятора.**

Аккумулятор оснащен индикатором заряда. Чтобы посмотреть, насколько еще хватит мощности аккумулятора, нажмите кнопку индикации питания. Три зелёных индикатора сигнализируют о полном заряде аккумулятора. Обозначения заряда аккумулятора показаны в таблице (Рис.14).


**Рис.14**

Состояние индикатора аккумулятора	Уровень заряда батареи
■: Вкл. □: Выкл. ◻: Мигает	
	50 % - 100 %
	20 % - 50 %
	0 % - 20 %
	Зарядите аккумулятор

## 5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед проверкой, регулировкой или обслуживанием устройства убедитесь, что аккумуляторная батарея извлечена, а выключатель находится в выключенном положении.

### 5.1. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ.

Гарантия на данное устройство не распространяется на обстоятельства, связанные с неправильным использованием или небрежностью оператора. Для обеспечения полной защиты по гарантии оператор должен обслуживать устройство в соответствии с описанием в руководстве. Периодически необходимо вносить изменения в настройки для надлежащего обслуживания устройства.

#### **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОВЕДИТЕ ПРОВЕРКУ НА ПРЕДМЕТ НЕЗАКРЕПЛЕННЫХ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ И ДЕТАЛЕЙ.**

- Винты корпуса.
- Вспомогательная ручка.
- Защитный кожух
- Угловой кронштейн.

#### **ПРОВЕДИТЕ ПРОВЕРКУ НА ПРЕДМЕТ ПОВРЕЖДЕННЫХ ИЛИ ИЗНАШИВАЕМЫХ ДЕТАЛЕЙ.**

Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены поврежденных или изношенных деталей.

- Переключатель ВКЛ / ВЫКЛ - Убедитесь, что переключатель работает правильно, нажав и отпустив переключатель. Убедитесь, что двигатель останавливается.
- Защитный кожух - Не используйте устройство с поврежденным кожухом.

#### **ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОВЕРЯЙТЕ И ОЧИЩАЙТЕ УСТРОЙСТВО И ЭТИКЕТКИ.**

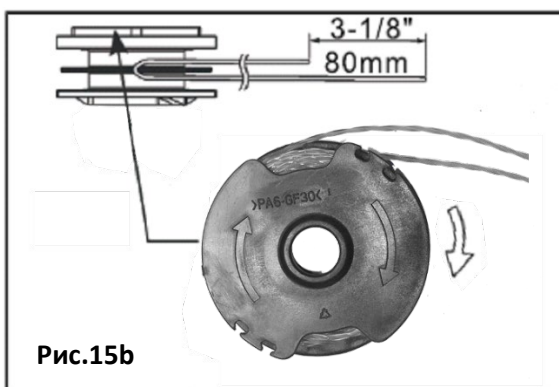
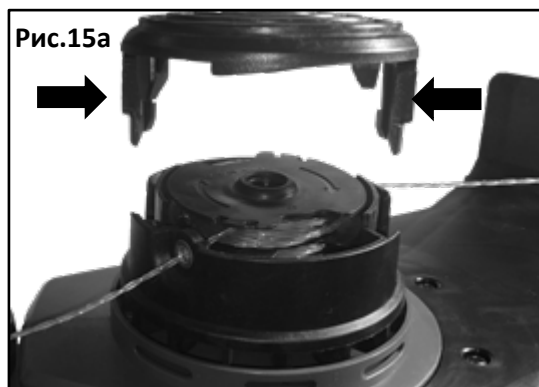
- После каждого использования проверяйте устройство на наличие незакрепленных или поврежденных деталей. Очистите устройство влажной тканью с мягким моющим средством.
- Протрите устройство чистой сухой тканью.

### 5.2. ЗАМЕНА ЛЕСКИ.

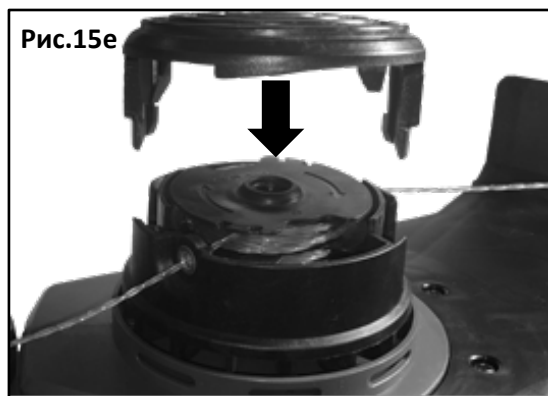
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание травм всегда извлекайте аккумуляторную батарею перед установкой защитного кожуха, заменой лески или изменением настроек.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пожалуйста, убедитесь, что шпулька с леской установлена правильно, в противном случае она может отскочить из-за неправильной установки. Это может привести к серьезным травмам; пожалуйста, проверьте установку перед использованием.





- Чтобы снять катушку, просто нажмите с обеих сторон, чтобы освободить ее (Рис.15а)
- Сняв крышку, удалите остатки лески или грязь с катушки и крышки.
- Вставьте новую леску в пазы катушки и закрепите как показано на рисунке (Рис.15b). Убедитесь, что один конец лески примерно на 80 мм длиннее другого конца.
- Обратите внимание на стрелку на катушке и наматывайте леску в этом направлении. Обеспечьте натяжение при намотке (Рис.15b).



- Оберните внутреннюю катушку примерно на 4 мм перед фиксирующей выемкой (Рис.15с).
- Протяните леску через ушко. Проведите через ушко одну леску, а не две (Рис.15d).
- Нажмите на крышку и убедитесь, что крышка и барабан надежно закреплены. (Рис.15е).

## 6. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не запускается.	Не установлен аккумулятор.	Установите аккумулятор.
	Проблема с аккумулятором (низкое напряжение).	Зарядите аккумулятор. Если он не работает, замените аккумулятор.
Приводная система работает неправильно.	Проблема с приводом.	Обратитесь в специализированный сервисный центр.
Двигатель останавливается после кратковременного использования.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если это невозможно, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Подождите, пока аккумулятор остынет, прежде чем использовать его снова.
Невозможно достичь максимальной скорости.	Аккумулятор становится слабее.	Зарядите аккумулятор. Если это невозможно, замените аккумулятор.
	Приводная система работает неправильно.	Обратитесь в специализированный сервисный центр.

## 7. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.

### 7.1. Хранение.

- Выключите устройство и отсоедините его от источника питания.
- Проведите очистку изделия как описано выше.
- Храните изделие и принадлежности к нему в сухом месте при плюсовой температуре.
- Всегда храните изделие в недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения составляет от 10 до 30°C.
- Удалите стойкое загрязнение при помощи струи сжатого воздуха.
- Мы рекомендуем использовать оригинальную упаковку для хранения или накрыть изделие подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли.

### 7.2. Транспортировка.

- Перед транспортировкой выключите садовый культиватор и отсоедините его от аккумулятора.
- Всегда перемещайте садовый культиватор за ручку для переноски.
- Защищайте культиватор от любых сильных ударов или вибраций, которые могут возникнуть при транспортировке в транспортных средствах.
- Закрепите садовый культиватор и не допускайте его соскальзывания или падения, повреждений и травм.

## **8. УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.**

Неправильное обращение с отработанным оборудованием может оказать негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных веществ, часто содержащихся в отработанном электрическом и электронном оборудовании. Отработанное электрическое и электронное оборудование не следует утилизировать как бытовые отходы, а утилизировать отдельно.

- Владелец или пользователь. Пользователи электрического и электронного оборудования по закону обязаны вернуть его после использования. Это изделие должно быть возвращено в назначенный пункт сбора. Это можно осуществить, например, путем возврата при покупке аналогичного товара или путем возврата в авторизованный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.
- Конечный пользователь несет ответственность за удаление своих персональных данных об утилизируемом оборудовании!
- Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что электрическое и электронное оборудование нельзя утилизировать с бытовыми отходами.
- Отработанное электрическое и электронное оборудование можно сдать бесплатно в следующих местах:
  - Общественные пункты сбора отходов (например, муниципальные строительные площадки).
  - Торговые точки электроприборов (стационарные и онлайн).

Перед утилизацией батареи должны быть извлечены из устройства.

Не утилизируйте использованные батареи с бытовыми отходами, а сдавайте их в специально отведенные пункты сбора (специализированные торговые точки, склад вторичной переработки).

## **9. СРОК СЛУЖБЫ.**

Срок службы изделия 2 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований данного руководства по эксплуатации. При полной выработке ресурса изделия необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированное предприятие, которое соблюдает все законодательные требования и занимается профессиональной утилизацией.

## **10. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.**

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 451- 491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

Уважаемый покупатель! Вы приобрели оборудование фирмы RedVerg! Производитель гарантирует бесплатный ремонт оборудования в течение 12 месяцев со дня продажи через торговую сеть при наличии оригинала гарантийного талона установленного образца, а также при правильной эксплуатации изделия согласно прилагаемой инструкции. В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, которые явились следствием производственных дефектов. Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится в авторизованных производителем сервисных центрах. Гарантийный ремонт производится только при наличии гарантийного талона. При отсутствии гарантийного талона, а также при не полностью заполненном талоне, гарантийный ремонт не производится, претензии по качеству не принимаются, при этом гарантийный талон считается недействительным и изымается гарантийной мастерской. Инструмент предоставляется в ремонт в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления. Заменяемые детали переходят в собственность мастерской.

**Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:**

- несоблюдение пользователем предписания инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание, использование инструмента не по назначению;
- эксплуатация инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари);
- при наличии механических повреждений (трещин, сколов) корпуса или шнура электропитания;
- при наличии повреждений, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., например, при коррозии металлических частей;
- при наличии повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, например, песка, камней, материалов и веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение инструмента по назначению, ненадлежащим уходом;
- при неисправностях, возникших вследствие перегрузки, повлекшей выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному в табличке номиналов;
- при выходе из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щёток, приводных ремней и колес, резиновых уплотнений, сальников, смазки, свечей зажигания, защитных кожухов, направляющих роликов, стволов и т. п.), сменных приспособлений (пилы, ножей, дисков, триммерных головок, форсунок, сварочных наконечников, патронов, подошв, цанг, сверл, буров, шин, цепей, звездочек, болтов, гаек и фланцев крепления, аккумуляторов);
- при вскрытии, попытках самостоятельного ремонта и смазки оборудования, при внесении самостоятельных изменений в конструкцию изделия, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей, отсутствующие или

не повернутые винты и элементы крепления, щели на корпусе, удлинённый шнур питания;

- при наличии повреждений или изменений серийного номера на оборудовании или в гарантийном талоне, или при их несоответствии;
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.
- при перегреве изделия или не соблюдении требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы, к безусловным признакам которого относятся залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца;
- на профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, промывка, смазка и прочий уход).

Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.

**Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен:**

**Подпись:** \_\_\_\_\_

Адреса гарантийных мастерских уточняйте на сайте: [редверг.рф](http://редверг.рф) или по телефону горячей линии: **8-800-700-70-77**



**Продукция соответствует требованиям:**

**ТР ТС 004/2011** "О безопасности низковольтного оборудования";

**ТР ТС 010/2011** "О безопасности машин и оборудования";

**ТР ТС 020/2011** "Электромагнитная совместимость технических средств";

**ТР ЕАЭС 037/2016** "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники".

**Импортер и уполномоченный представитель изготовителя:**

ООО "ТМК ОптимаТорг" 603002, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Марата, д.25.

Сделано в КНР.

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №2** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъятк \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №1** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъятк \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

### Талон № 1\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

### Талон № 2\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя предприятия)

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.** Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 3\***

на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 4\***

на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении



**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)